



Un demi-siècle au service de la finition de haute précision

Spécialisée à l'origine dans la tribofinition pour l'horlogerie, industrie qui représente aujourd'hui encore une grande part de ses activités, Polyservice a su, au fil des décennies, appliquer son savoir-faire à d'autres secteurs tels que la lunetterie, l'aérospatiale, l'automobile ou le médical. Point commun de ces industries: on y travaille des micro-pièces de haute précision.

Cette diversification a eu de nombreux effets positifs, dont celui notamment de pouvoir compenser les baisses enregistrées dans le secteur horloger. Aucun de ces nouveaux marchés ne s'illustre de manière prépondérante, mais l'ensemble a permis de garder le cap et les dernières années peuvent être considérées comme très satisfaisantes. L'émergence de nouveaux secteurs d'activités offre un potentiel de développement intéressant qui permet à Eugen Jacot, directeur, d'entrevoir l'avenir avec une certaine sérénité.

Trois familles de machines

Polyservice produit et commercialise trois lignes principales de machines: les vibrateurs par turbulences circulaires avec des volumes utiles, selon les modèles allant de 0.6 à 60 l. La seconde famille d'équipement est constituée par les machines centrifuges à satellites, munies de quatre cuves de 1 ou 5 litres. Ces machines à hautes performances sont conçues pour l'ébavurage et le polissage de pièces nécessitant l'utilisation de très petits porteurs et pour des opérations plus spécifiques.

La troisième ligne regroupe les machines centrifuges à fond rotatif. Les modèles de cette gamme sont prévus pour des procédés humides ou à sec et pour des pièces d'une dimension minimale de 0.1 mm. Les machines sont proposées en exécutions standards. Grâce à un stock important de composants et pièces détachées et l'assemblage dans ses propres ateliers, Polyservice peut livrer ses machines dans des délais très courts.

En complément à ses machines, Polyservice propose de nombreux accessoires et équipements périphériques, allant des machines à tamiser aux sècheurs centrifuges, en passant par des tables de lavage et tous les moyens de manutention utiles aux opérations de tribofinition.

Production locale

Le développement ainsi que le montage des machines sont réalisés en interne. La fabrication des divers composants est confiée à des spécialistes qui se situent tous dans un rayon de 150 kilomètres autour de l'entreprise.

Les équipements Polyservice sont ainsi « Swiss made » à plus de 95%.

Il en va de même pour les additifs liquides. Partant de composants de base standards, l'entreprise produit elle-même les «savons» selon ses propres recettes. Complétant la gamme étendue de consommables, Polyservice propose une large palette de produits abrasifs ainsi qu'une grande quantité de différents porteurs dont plusieurs centaines de références en porteurs métalliques, produits en interne dans une qualité très élevée.

Il n'existe pas à ce jour d'apprentissage spécifique pour les opérations de tribofinition. Les nouveaux employés de Polyservice doivent donc être formés à l'interne. L'entreprise n'est d'ailleurs pas la seule à devoir faire face à ce manque et c'est régulièrement qu'elle offre à l'un ou l'autre de ses clients une formation personnalisée.

Prestation globale

Les demandes des clients ont évolué au cours des années et les exigences sont devenues de plus en plus pointues. Les travaux ne se limitent plus seulement à l'ébavurage et de nouvelles matières à traiter sont apparues, à l'image de la céramique. Il est donc primordial de maîtriser parfaitement l'interaction entre la machine et le consommable. Afin de garantir cet accord, Polyservice est, depuis longtemps un fournisseur de prestation globale, incluant machines, consommables et procédés. L'entreprise pousse la notion de service jusqu'à mettre son savoir-faire et son expérience de 50 ans au service de sa clientèle – existante ou potentielle – au travers de tests spécifiques gratuits. Les tests permettent de démontrer la faisabilité des procédés, leur éventuelle



Vue partielle du laboratoire d'essais où les procédés sont développés pour la clientèle.
 Teilansicht des Prüflabors, wo die Verfahren für die Kunden entwickelt werden.
 Partial view of the laboratory where customer's process are developed.

optimisation ainsi que la mise au point de gammes opératoires. Le demandeur bénéficie ainsi d'un transfert de savoir-faire et un soutien technique répondant à sa recherche de solution.

Proposer une offre globale implique la gestion d'un stock conséquent tant en termes de consommables que de pièces détachées, garantissant ainsi des délais de livraison très courts. Un vaste assortiment de porteurs céramique, plastiques, métalliques, d'abrasifs et d'additifs liquides complète les prestations. Signe de leur importance, les consommables représentent en temps normal près de la moitié du chiffre d'affaires de l'entreprise.

Le service tel que Polyservice le conçoit ne serait pas complet sans un SAV de qualité. Interventions techniques sur sites, mise à disposition de machines en cas de panne ou de révision, transports gratuits par son propre camion dans un vaste rayon selon des tournées hebdomadaires planifiées et livraison de pièces de rechange pour des machines de 30 ans font ainsi partie du service habituel.

Marchés internationaux

Le marché suisse représente aujourd'hui entre 50 et 60% du volume d'affaires de l'entreprise, tous secteurs confondus. La France, à qui un agent est dédié, assure quant à elle 25% des entrées de commandes. Le reste étant réalisé essentiellement avec les pays européens tels que l'Allemagne (représentation Polyservice), l'Italie et l'Autriche, qui constituent un potentiel de développement intéressant. Présent également en Asie et sur le continent américain, ces marchés restent actuellement marginaux pour l'entreprise.

Saga familiale

L'entreprise voit le jour en 1967. Le siège social est alors à Zürich et les travaux de mécanique ainsi que les tests sont réalisés par deux personnes dans un garage à Arch. En 1979, Simon Jacot, un des membres fondateurs, acquiert la totalité des actions de l'entreprise et déménage le siège ainsi que les ateliers à Lengnau. L'entreprise progresse rapidement et quatre étapes d'agrandissement (en 1980, 1987, 1991 et 2000) seront finalement nécessaires pour accueillir la production dans un premier temps, puis le stock de consommables et de machines. Aujourd'hui, l'entreprise occupe 23 personnes et est toujours à 100% en mains familiales, avec trois co-propriétaires, tous enfants du fondateur, dont le fils Eugen Jacot, à la Direction générale. Ainsi protégée de toute pression d'actionnaires gourmants, Polyservice a traversé cinq décennies sans avoir dû procéder au moindre licenciement, ce dont les propriétaires tirent une fierté légitime.

Ein halbes Jahrhundert im Dienste der Hochpräzisions-Endbehandlung

Das Unternehmen Polyservice war ursprünglich auf Gleitschliff-technik für die Uhrenindustrie spezialisiert – diese Branche ist auch heute noch einer seiner wichtigsten Tätigkeiten, Polyservice hat sich aber im Laufe der Jahrzehnte weiteren Sektoren wie zum Beispiel der Brillen-, Luftfahrt, Automobil- oder Medizinindustrie zugewandt. Eines haben diese Industrien gemeinsam: Sie benötigen die Bearbeitung von Hochpräzisions-Mikroteilen.

Diese Diversifizierung hatte zahlreiche positive Auswirkungen, insbesondere die Tatsache, dass der im Uhrensektor verzeichnete Rückgang aufgefangen werden konnte. Keiner dieser neuen Märkte hat hinsichtlich des Bestellvolumens eine Vorrangstellung, aber insgesamt ermöglichten sie Polyservice, den Kurs zu halten, und die letzten Jahre können als zufriedenstellend betrachtet werden. Das Aufkommen neuer Branchen bietet ein interessantes Entwicklungspotential, das dem Geschäftsleiter Eugen Jacot ermöglicht, der Zukunft einigermaßen zuversichtlich entgegenzusehen.

Drei Maschinenfamilien

Polyservice erzeugt und vertreibt drei Maschinentypen: Bei der ersten Produktreihe handelt es sich um Rundvibratoren mit einer Beschickung von 0,6 bis 60 l (je nach Modell). Die zweite Maschinenfamilie setzt sich aus Satellitenfliehkraftanlagen zusammen, die mit vier Behältern (1 oder 5 Liter) ausgestattet sind. Diese Hochleistungsmaschinen wurden zum Entgraten und Polieren von Teilen entwickelt, die den Einsatz sehr kleiner Medien bzw. Träger erforderlich machen, und für ganz spezifische Vorgänge bestimmt sind.

Die dritte Produktlinie umfasst Tellerfliehkraftanlagen. Die Modelle dieser Produktreihe sind für Vorgänge unter feuchten und trockenen Bedingungen und für Teile mit einem Mindestdurchmesser von 0,1 mm vorgesehen. Die Maschinen werden in Standardausführungen angeboten. Dank einem umfangreichen Lagerbestand von Komponenten und Teilen und einer Montage in den eigenen Werkstätten ist Polyservice in der Lage, die Maschinen innerhalb sehr kurzer Lieferfristen bereitzustellen.

Zusätzlich zu den Maschinen hat Polyservice zahlreiche Zubehörteile und Peripheriegeräte wie Aussiebvibratoren, Trockenzentrifugen und Spültische sowie sämtliche Mittel für Gleitschleifvorgänge im Angebot.

Lokale Produktion

Sowohl die Produktentwicklung als auch die Maschinenmontage erfolgen intern. Die Herstellung der verschiedenen Komponenten wird Spezialisten anvertraut, die ihren Standort in einem Umkreis von 150 km des Unternehmens haben.

Somit sind die von Polyservice bereitgestellten Ausrüstungen zu 95 % «Swiss made».

Das gleiche gilt für die flüssigen Zusatzstoffe. Das Unternehmen erzeugt die Reinigungsmittel selbst auf der Grundlage von Standard-Basisstoffen. Polyservice ergänzt die breitgefächerte Palette der Verbrauchsteile und bietet zahlreiche Schleifkörper und eine ganze Reihe verschiedener Medien an, davon etwa hundert hochwertige und intern gefertigte Metallträger-Referenzen.

Bislang gibt es keine spezifischen Gleitschleif-Schulungen. Daher müssen die neuen Mitarbeiter von Polyservice intern geschult werden. Das Unternehmen ist übrigens nicht das einzige, das mit diesem Problem konfrontiert ist; aus diesem Grund bietet es seinen Kunden regelmäßig genau an den jeweiligen Bedarf angepasste Schulungen an.

Umfassende Leistungen

Der Kundenbedarf hat sich im Laufe der Jahre verändert, und die Anforderungen werden immer höher. Die Arbeiten beschränken sich nicht mehr auf Abgratvorgänge, und darüber hinaus sind neue zu bearbeitende Werkstoffe wie Keramik aufgekommen. Es ist somit unerlässlich, die Wechselwirkung zwischen Maschine und Verbrauchsteilen perfekt zu beherrschen. Polyservice stellt seit vielen Jahren globale Leistungen bereit, die Maschinen, Verbrauchsmaterial und Verfahren einschließen, damit keine Probleme auftreten. Das Unternehmen legt sehr großen Wert auf Kundenservice und stellt seinen bestehenden oder potentiellen Kunden 50 Jahre Know-how und Erfahrung zur Verfügung, indem es kostenlose spezifische Tests durchführt. Die Tests ermöglichen, die Durchführbarkeit der Verfahren, deren eventuelle Optimierung sowie die Entwicklung der Betriebsbereiche zu veranschaulichen. Interessenten können somit einen Know-How-Transfer sowie eine technische Unterstützung nutzen, die bei der Lösungsfindung weiterhelfen.

Ein umfassendes Angebot macht die Verwaltung eines umfangreichen Lagerbestandes von Verbrauchs- und Ersatzteilen erforderlich, damit sehr kurzfristige Lieferfristen gewährleistet werden können. Die Dienstleistungen werden durch ein breitgefächertes Sortiment von Keramik-, Kunststoff-, Metallträgern, Schleifmitteln und flüssigen Zusatzstoffen ergänzt. Den Verbrauchsteilen kommt eine große Bedeutung zu, denn sie machen im Allgemeinen etwa die Hälfte des Umsatzes des Unternehmens aus.

Ohne einen hervorragenden Kundendienst wäre das von Polyservice konzipierte Serviceleistungspaneel unvollständig. Unser Routine-Service umfasst technische Eingriffe vor Ort, die Bereitstellung von Maschinen bei Pannen oder während Überholungsarbeiten, den kostenlosen Transport mit eigenem Lkw in einem großen Umkreis – es werden bestimmte Wochentouren eingeplant –, und Lieferung von Ersatzteilen für 30 Jahre alte Maschinen.

Internationale Märkte

Der Schweizer Markt stellt heute zwischen 50 und 60 % des Umsatzes (alle Sektoren des Unternehmens) dar. 25 % der Bestellungen kommen aus Frankreich, wo ein eigener Handelsvertreter eingesetzt wurde. Der restliche Umsatz wird hauptsächlich mit europäischen Ländern wie Deutschland (Polyservice-Ver-

treterung), Italien und Österreich erzielt, wobei diese Länder ein vielversprechendes Potential darstellen. Polyservice ist auch in Asien und auf dem amerikanischen Kontinent vertreten, wobei diese Märkte derzeit eine marginale Bedeutung haben.

Familiensaga

Das Unternehmen wurde 1967 gegründet. Damals war der Geschäftssitz in Zürich, die mechanischen Arbeiten und Tests wurden von zwei Personen in einer Werkstatt in Arch ausgeführt. 1979 erwarb Simon Jacot, einer der Unternehmensgründer, sämtliche Unternehmensanteile und verlegte sowohl den Geschäftssitz als auch die Werkstätten nach Lengnau. Das Unternehmen entwickelte sich schnell, und schließlich waren vier Erweiterungsphasen (1980, 1987, 1991 und 2000) erforderlich, damit zunächst die Produktion und in weiterer Folge das Verbrauchsteillager und die Maschinen dort untergebracht werden konnten. Heute beschäftigt das Unternehmen 23 Personen und ist nach wie vor zu 100 % im Besitz der Familie; die drei Mitinhaber sind alle Kinder des Gründers, wobei Eugen Jacot der Generaldirektor ist. Damit ist Polyservice vor jeglichem Druck profitorientierter Aktionäre geschützt – das Unternehmen ist sehr stolz darauf, dass während seines 50-jährigen Bestehens kein einziger Mitarbeiter gekündigt werden musste.

LNS

VOTRE ONE-STOP-SHOP
POUR LES PÉRIPHÉRIQUES DE MACHINES-OUTILS

UNE SEULE ET MÊME SOURCE...

- RAVITAILLEUR DE BARRES**
- CONVOYEUR DE COPEAUX**
- GESTION DU LIQUIDE DE COUPE**
- SYSTÈME DE FILTRATION DE L'AIR**

TURNING DAYS
Fachmesse für Zerspanentechnik
14. – 17.02.2017
Stand A42 / Halle 4

MCSPE
TECNOLOGIE PER L'INNOVAZIONE - INDUSTRIA 4.0
Fiera di Parma | 23. – 25.03.2017
Stand F74 / Halle 2

LNS

LNS SA
Route de Frinwillier
2534 Orvin
Switzerland

+41 32 358 02 00
LNS@LNS-europe.com
www.LNS-europe.com

A half century of service to the high precision finishing

Originally specialized in the tribofinishing for the watch industry which still composes a great part of its activities, Polyservice has been able over decades to apply its know-how to other sectors such as eyewear, aerospace, automotive and medical. Common thread of these industries: the work on high precision micro-parts.

This diversification had many positive effects, one of them being to compensate the declines in the watch industry. None of these new markets is prevailing but, taken together, they made it possible to stay the course. The recent years can thus be considered as very satisfying. The emergence of new sectors of activity offers interesting development potential which allows the CEO Eugen Jacot to face the future with confidence.

Three families of machines

Polyservice produces and markets three main ranges of machines: the rotary vibrators with useful volume of 0.6 to 60 lt, depending on the models. The second range is made up of satellite centrifugal machines equipped with four containers with a capacity of 1 or 5 lt each. These high-performance machines are designed for deburring and burnishing of parts requiring the use of very small grinding media as well as for more specific operations. The third range is made up of centrifugal disc machines. Models of this range are designed for wet and dry machining processes and for min. piece size of 0.1 mm. These machines are offered in standard execution. Polyservice can deliver its machines within

very short time thanks to a significant stock of components and spare parts and the assembly in its own workshops.

In addition to the machines, Polyservice proposes many accessories and peripheral equipments, such as screening machines, centrifugal driers, wash tables and all appropriate handling means for the finishing operations.

Local manufacture

The design and assembly of the machines are carried out in-house. The manufacturing of the different components is entrusted to specialists who are all located in a 150 kilometers radius around the company.

The Polyservice equipments are thus more than 95% “Swiss made”.

The same holds for the liquid additives. Starting from standard components, the company produces its chemicals according to its own formulations. In order to complete the wide range of consumables, Polyservice offers a large amount of abrasive products as well as many different media, including several hundred references of metal media, produced in-house in outstanding quality.

To date, there is no specific training for finishing operations. New employees of Polyservice must thus be trained internally. The company is not the only one to face this lack and thus regularly offers one or another customer a personalized training.

The European event for medical device manufacturers and healthcare professionals to source technology and innovation

Join us at Medtec Europe, an event providing you with access to leading component and service providers, free and high-level conference sessions and healthcare and research institutions that will provide you with direct access to patient needs.

Europe
Medtec
Technology - Networking - Education

4-6 April 2017
Messe Stuttgart, Germany

Find out more about the event or to register to attend, visit:
www.medteceurope.com/europe

Join the conversation
@MedtecEurope

Other events include
Medtec
Ireland
Technology - Networking - Education

Visit us! www.medteceurope.com/europe





Proposer une offre globale nécessite un stock conséquent de consommables.

Ein umfassendes Angebot macht die Verwaltung eines umfangreichen Lagerbestandes von Verbrauchsteilen erforderlich.

Being a global service supplier implies a significant stock of consumables.

Global service

Customer request have evolved over the years and requirements have become increasingly sophisticated. The work is no longer restricted to deburring and new material to be treated have appeared, such as ceramics. It is thus crucial to master the interaction between the machine and the consumable. To ensure this balance, Polyservice is a long-standing supplier of global service, including machines, consumables and processes. The company even extends the concept of service by making its know-how and 50 year long experience available to its customers, through free specific tests. The tests make it possible to prove the feasibility of the processes, their possible optimization as well as the development of operating ranges. The requester benefits thus from a skills transfer and a technical support providing a solution to his needs.

Being a global service supplier implies the management of a significant stock of consumables and spare parts, aimed to guarantee very short delivery times. A wide assortment of ceramic, plastic and metal media as well as liquid abrasives and additives complete the services. The significance of consumables is shown by the fact that they usually account for nearly 50% of the company turnover.

Service as imagined by Polyservice would not be complete without a quality after sales service. Technical interventions on site, provision of machines in case of failure or overhaul, free transport in a wide area according to planned weekly tours and delivery of spare parts for 30 year old machines are thus part of the usual service.

Worldwide markets

The Swiss market accounts today 50 to 60% of the business volume, all sectors combined. The French market served by a

agent ensures 25% of the orders. The rest is primarily generated by European countries such as Germany (Polyservice representation), Italy and Austria, which constitute an interesting development potential. The company is also present in Asia and America, but these markets remain to date marginal.

Family saga

The company was founded in 1967. The head office was then in Zurich and the mechanical work as well as the tests were carried out by two people in a garage in Arch. Simon Jacot, one of the founder members, acquired 1979 all the shares and moved the head office as well as the workshops to Lengnau. The company progressed rapidly and four phases of enlargement (in 1980, 1987, 1991 and 2000) were finally necessary to house the production activity as well as the stock of consumables and machines. The company employs to date 23 people and is still a wholly-owned family enterprise. The three founder's children are co-owner and the son Eugen Jacot is general manager. Free from any shareholder pressure, Polyservice came through five decades without having to lay people off, which is a source of particular pride for the co-owners.

Polyservice SA
Rue de Longeau 6
CH-2543 Longeau
T. +41 (0)32 653 04 44
www.polyservice.ch

LNS

VOTRE ONE-STOP-SHOP
POUR LES PÉRIPHÉRIQUES DE MACHINES-OUTILS

...ONE-STOP-SHOP

- RAVITAILLEUR DE BARRES**
- CONVOYEUR DE COPEAUX**
- GESTION DU LIQUIDE DE COUPE**
- SYSTÈME DE FILTRATION DE L'AIR**

Industrielyon
4-7 AVRIL 2017 / EUREXPOLYON
LE FUTUR DE L'INDUSTRIE SE CONSTRUIT AUJOURD'HUI
Stand 6R88 / Halle 6

LNS

LNS SA
Route de Frinwillier
2534 Orvin
Switzerland

+41 32 358 02 00
LNS@LNS-europe.com
www.LNS-europe.com